DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Udaltzaingoa
Guardia Municipal

Morlans biribilgunea, 1 | Tel. 943481315 | www.donostia.eus
20009 Donostia / San Sebastián

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Espt. Zk.a / Nº Expte: 2020/041

LANEKO JANTZIAK EROSTEA BALDINTZA TEKNIKOEN ORRIA

1. XEDEA ETA EDUKIA

Kontratu honen xedea da Donostiako Udalaren Udaltzaingoko langileak jantzi, oinetako eta hainbat osagarriz hornitzea. Kontratuan Departamentuko langile guztien jantziak sartuta ez badaude ere, barne hartzen da langileek behar dituzten jantzi eta oinetakoen zati handi baten hornidura. Hori horrela, hornitu beharreko produktu guztiak jasota daude orri honetan sartu den I. Eranskinean.

Aldizka emango zaizkie jantziak, oinetakoak eta osagarriak udal langileei. Kontratuaren xede diren produktuen eskaera, eskari eta entrega guztiak Erosketa Zerbitzuaren bitartez zentralizatuko dira.

Orri honi atxikitako eranskinak honako hauek dira:

I. eranskina: Produktuen zerrenda

II. eranskina: Proposamen ekonomikoa (II. eranskin bera bete eta aurkeztu beharko da, beste inolako aldaketarik egin gabe).

III. eranskina: Informazio ekonomikoa. Eranskinean daude: sorten zerrenda, dagokien CPV eta CPA, Kalkulatutako Gehienezko Aurrekontua, Kalkulatu zaion Balioa, Aldaketa, eta egiaztatu behar den kaudimena, bai ekonomikoa, bai teknikoa.

OHARRA: Lizitatzaileek aurkeztutako produktuek eranskin hauetako baldintzak bete behar dituzte. Horiek betetzen ez dituena kanpo geldituko da.

2. PRODUKTUEN ZERRENDA

2.1- Produktuen zerrenda deritzon I. eranskinaren edukietan, besteak beste,

ADQUISICIÓN VESTUARIO DE TRABAJO PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS

1.-OBJETO y CONTENIDO

El objeto del presente contrato es el suministro de vestuario, calzado y diversos accesorios para el personal perteneciente a la Guardia Muncicipal del Ayuntamiento de San Sebastián. Aunque no sea parte de este contrato toda la indumentaria del personal del Departamento, sí que abarca el suministro de una gran parte de vestuario y calzado que necesita. Así, se recogen todos los productos a proveer en el Anexo I incorporado en este pliego.

El vestuario, calzado y accesorios serán suministrados de forma periódica al personal municipal, donde se centralizan en el Servicio de Compras todas las demandas, pedidos y entregas de los productos objeto de este contrato.

Los anexos adjuntados a este pliego son los siguientes:

Anexo I: Relación de productos

Anexo II: Propuesta económica (se deberá rellenar y presentar el mismo anexo II, sin ninguna otra modificación)

Anexo III: Información económica. Este Anexo contiene el listado de lotes, el CPV y CPA correspondiente, el Presupuesto Estimado Máximo, Valor Estimado, Modificación, y Solvencia a acreditar, tanto la económica como la técnica.

NOTA: Los productos presentados por las licitadoras deberán cumplir los requisitos de estos anexos. Su incumplimiento será motivo de exclusión.

2.-RELACIÓN DE PRODUCTOS

2.1- El contenido del Anexo I, denominado Relación de productos, recoge, entre otros, las

10740n XVII

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

produktuen ezaugarriak, eta dagozkien arauzko betekizunak (segurtasun agiriak).

características de los productos y los requisitos normativos a cumplir (certificados de seguridad).

2.2- Laginak aurkezteko orduan, orri honen 7. atalean zehazten denez, eskainitako sortaren barne hartzen diren **produktu guztien laginak** aurkeztu beharko dira. Horrela, sortaren esleipenduna den lizitatzailea gai izan beharko da sortako produktu guztiak Udalari emateko.

2.2- En la presentación de muestras, tal y como se detalla en el apartado 7 del presente pliego, se tendrán que presentar las muestras de **todos los productos** incluidos en los lotes ofertados. Así, el licitador que resulte adjudicatario del lote deberá ser capaz de proveer al Ayuntamiento todos los productos incluidos en el lote.

Sorta anitzeko produkturen batek ez baditu agiri tekniko hauetako baldintzak betetzen, lizitatzailea **sorta osotik** kaleratuko da.

Si alguno de los productos que integran un lote no cumple los requisitos del presente pliego técnico, el licitador será excluido **del lote completo.**

Azpimarratzekoa da ere, sortekiko prezioaren beherapena baloratze aldera, **produktu bakoitzari ponderazio koefiziente bat esleitu zaiola** (Baldintza Agiri Teknikoetako **II Eranskinean** zehaztuta). Hori horrela, produktu bakoitzeko prezio unitarioaren beherapenari Baldintza Administratibo Zehatzen Agirietako 19.2 atalean jasotzen den formula aplikatuko zaio, eta behin aplikatuta, dagokion ponderazio koefizientearekin biderkatuko da. Behin produktu bakoitzeko prezio unitarioaren beherapena baloratu ostean, emaitza guztien puntuazioa batuko da sortari dagokion puntuazioa kalkulatzeko.

Cabe señalar, que a fin de valorar la baja del precio respecto a los lotes, a cada **producto se le ha asignado un coeficiente de ponderación** (detallado en el **Anexo II** del Pliego de Condiciones Técnicas). Así, a la baja del precio unitario del producto se le aplicará la fórmula recogida en el apartado 19.2 del Pliego de Condiciones Administrativas Particulares, y posteriormente, se multiplicará por el coeficiente de ponderación detallado. Una vez valorada la baja del precio unitario, se procederá a la suma de todos los resultantes para la puntuación final del lote.

Baldintza Agiri Administratibo Zehatzetan jasotzen den bezalaxe, kontuan izan behar da formulen aplikazioari bidezko balorazio irizpideak desberdinak dira (3. artxiboa) CPV aren arabera, hau da, produktuen izaeraren arabera, egingo dela. Hori horrela, sortak 2 taldetan banatzen dira:

A Taldea: I, II, III, IV, V eta IX sortak.

B Taldea: VI, VII y VIII sortak.

Tal y como se indica en el Pliego de Condiciones Administrativas Particulares, ha de tenerse en cuenta, que los criterios a mediante la aplicación de fórmulas (archivo 3) son distintos dependiendo de la naturaleza del producto, en función del CPV. Los lotes se dividen en 2 grupos:

Grupo A): lotes I, II, III, IV, V y IX

Grupo B): lotes VI, VII y VIII

Banaketa honen arrazoia da B taldeko sortetan ez dela beharrezkotzat jo ingurumen irizpiderik baloratzea. Izan ere, sorta hauen xedea oinetakoak edo osagarriak dira.

La razón de ser de esta división es que en los lotes del grupo B no se estima necesario valorar ningún criterio medioambiental, al tratarse de calzado o accesorios.

3. ESKARIA, ENTREGA ETA ITZULTZEA

3.1. Esleipendunarekin komunikatu ahal izateko, esleipendunak posta elektronikoko helbidea, telefono zenbaki bat (tarifa bereziak ezarrita ez dituena) eta gauzatzeko arduradun gisa izendatutako solaskidearen izen-abizenak eman beharko ditu. Azken solaskide hori Administrazio Baldintza Berezien Orrietan izendatutako kontratuaren arduradunarekin harremanetan egongo da eta harekin koordinatuko da.

3.-EL PEDIDO, ENTREGA Y DEVOLUCIÓN

3.1- A efectos de comunicación con el adjudicatario, éste deberá facilitar una dirección de correo electrónico, un número de teléfono (sin que pueda ser de tarificación especial) y el nombre y apellidos del interlocutor/a designado/a como responsable de la ejecución. Este último interlocutor/a será el que mantendrá la relación y se coordinará con la persona responsable del contrato designada en los Pliegos de Condiciones Administrativas Particulares.

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

3.2. Kontratuaren arduradunak bitarteko elektronikoen bitartez jakinaraziko dio esleipenduneko solaskideari Udalak behar dituen produktuen zerrenda. Eskarien hornidurarako epea, gehienez ere, **30 EGUN NATURALEKOA** izango da, Udalaren eskaria jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita, esleipendunak proposatutako entregatzetako epea kontuan izanda. Hala izanez gero, esleipendunak eskainitako gehienezko entrega epea errespetatu beharko du.

Eskarian hornitu beharreko produktuak zehaztu beharko dira (erreferentzia zenbakia eta izen osoa), eta baita horien neurri eta kopurua ere, modu argi eta zehatzean. Dagokion produktua eskarian ezarritako lekuan jaso eta gero, entrega idatziz jasoko da.

3.3- Entrega Udaltzaingoaren Polizia-etxean egin beharko da.

Esleipendunek bere gain eta galorde egingo dute garraioa, inolako zordunketa gehigarririk gabe. Ezinbestean edo beste edozein egoerarengatik ez entregatzea justifikatuta dagoenean, esleipendunak berehala eman beharko dio horren berri arduradunari.

3.4- Hornitu beharreko ondasunak behar bezala paketatuta egon behar dira, bakoitza bere erreferentziarekin eta honako informazio honekin:

- Esleipendunaren izena.
- Dagokion hornigaiaren izena.
- Neurriak
- Hartzailearen sexua: gizona/ emakumea
- Garbitzeko, lisatzeko eta lehortzeko argibideak.

3.5- Ondoren, kontratuaren arduradunak beretzat gordetzen du entrega behar bezala egin dela egiaztatzeko eta gainbegiratzeko eskubidea, kopuruari, kalitateari eta diseinuari dagokionez, eta egokitzat jotzen duen moduan. Kontratuaren arduradunak akatsen bat, edo eskarian eskatutakoarekin edota orriekin bat ez datorren alderdiren bat antzematen badu, lehenbailehen emango dio akatsen berri enpresa esleipenduneko solaskideari, eta bien artean hitzartutako moduan itzuliko ditu. Enpresa esleipendunak ahalik eta lasterren entregatu beharko du dagokion produktua.

4. HORNIDURAREN BALDINTZAK

3.2- La persona responsable del contrato comunicará por medios electrónicos a la interlocutora de la adjudicataria la relación de productos que necesita el Ayuntamiento. El plazo de entrega máximo de los pedidos de suministro será de **30 DÍAS NATURALES**, a contar desde el día siguiente al de la recepción del pedido remitido por el Ayuntamiento, a no ser que el adjudicatario haya ofertado la reducción del plazo de entrega. En este último caso el adjudicatario deberá realizar el suministro en el plazo máximo ofertado por él en su oferta.

En dicho pedido se detallarán los suministros a proveer (nº de referencia y nombre completo), la talla de los mismos y la cantidad, de forma clara y exacta. Una vez recibido el producto en cuestión en el lugar establecido en el pedido, se anotará la entrega.

3.3- La entrega se efectuará en la Comisaria de la Guardia Municipal.

Los adjudicatarios realizarán el transporte a su cuenta y riesgo, y sin cargo adicional alguno. En caso de que por fuerza mayor o cualquier otra circunstancia justifique la falta de entrega, el adjudicatario deberá comunicarlo de forma inmediata a la persona responsable.

3.4- Los bienes a suministrar deberán estar convenientemente empaquetados y referenciados individualmente, figurando lo siguiente:

- El nombre del adjudicatario.
- El nombre del suministro en cuestión.
- Tallas
- Sexo del destinatario: hombre / mujer
- Instrucciones de lavado, planchado y secado.

3.5- Posteriormente, la persona responsable del contrato se reserva el derecho a comprobar y supervisar, en la forma que estime oportuna, que la entrega se ha efectuado en la forma debida en términos de cantidad, calidad y diseño. Si la persona responsable del contrato apreciase algún defecto o algún aspecto que no corresponda a lo solicitado en el pedido y/o en los pliegos, comunicará al interlocutor/a de la empresa adjudicataria los errores o defectos lo antes posible y se procederá, de la forma pactada entre los dos, a su devolución, debiendo la empresa adjudicataria proveer dicho producto en la mayor brevedad posible.

4.-CONDICIONES DEL SUMINISTRO

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

4.1- Enpresa esleipendunek produktuak dagokien forman eta baldintza ezin hobeetan hornitu beharko dituzte. Akatsetatik zein produktuaren kalitatea edo diseinua aldatzen duten elementuetatik eratorritako kostu guztiak esleipendunaren kontura izango dira.

4.2- Eskaintzen diren produktuek, **gutxienez, urtebeteko bermea** eduki beharko dute.

4.3- Enpresa esleipendunak eskatzen diren neurri berezi guztiak eman beharko ditu, bai zabalera, bai luzera berezikoak, esleitutako prezio berberean. Dagozkion gaiak eman eta gero, neurria langilearen tamainarentzat egokia ez bada, Udalak esleipendunari jakinarazi beharko dio neurri handiagoa edo txikiagoa behar duela. Enpresak ahalik eta lasterren hornitu beharko du eskatutako jantzia, eta aldaketa horrek ez dio kostu gehigarririk eragingo Udalari.

4.4- Hornitu beharreko jantziak eta oinetakoak gizonentzat edo emakumeentzat izan daitezke. Hori dela eta, enpresa esleipendunak, dagokion produktuaren ezaugarriek ahalbidetzen duten guztietan, emakume zein gizonentzako modeloak eduki beharko ditu. I. eranskinean adierazten da zein jantzi eduki behar diren bi modeloetan (hala jasotzen bada, bi ereduen laginak aurkeztu beharko dira).

4.5- Horniduratik eratorritako langileen eta baliabide materialen gastuak unitate bakoitzeko prezioetan sartuta daude. Hori horrela, enpresa esleipendunek hornidura egiteko beharrezkoak diren langile eta baliabideak eduki beharko dituzte, eta indarreko laneko eta gizarte arloko betebeharrak bete beharko dituzte, bai eta kontratuaren indarraldian zehar promulgatzen direnak ere. Halaber, ondasunak entregatu arte sortzen diren garraio kostuak eta gainerako kostuak sartzen dira, BEZ barne.

4.6- **Bilgarriei** dagokienez, **behar-beharrezkoak** direnak baino ez dira erabiliko, egokiak izango dira eta dagozkion hornigaientzako nahikoa edukiera izan beharko dute. Produktuak entregatzeko orduan, esleipendunaren ardura izango da **garraiatzeko bilgarriak kudeatzea, zuzenean berrerabiltzeko edo gaikako bilketara eramateko**; kontratuaren funtsezko betebeharra da.

4.7- Kontratuaren indarraldian zehar,

4.1- Las empresas adjudicatarias deberán suministrar los productos en su debida forma y en perfectas condiciones. Todos los costes derivados de los defectos o de cualquier hecho que altere la calidad o diseño del producto correrán a cargo del adjudicatario.

4.2- Todos los productos ofertados deberán contar con una **garantía mínima de 1 año.**

4.3-La empresa adjudicataria suministrará tantas tallas especiales que se soliciten, por anchos o largos especiales, al mismo precio de adjudicación. Una vez entregado el suministro en cuestión, si la talla no se ajusta a las dimensiones del trabajador/a, el Ayuntamiento comunicará a la adjudicataria la necesidad de una talla mayor o menor. En el plazo más breve posible la empresa debera suministrar la prenda solicitada, sin que este cambio suponga coste adicional alguno para el Ayuntamiento.

4.4- El vestuario y calzado a suministrar podrá ser para un trabajador o trabajadora. Por tanto, la empresa adjudicataria, siempre que sea posible por las características del producto en cuestión, dispondrá del modelo de mujer como del de hombre. El Anexo I indica las prendas de las que será necesario disponer de los dos modelos (en caso de recogerlo así, se deberán presentar las muestras de los dos modelos).

4.5- Los costes de personal y recursos materiales que se deriven del suministro se encuentran incluidos en los precios unitarios. Así, las empresas adjudicatarias deberán de disponer de personal y recursos suficientes para la realización del suministro, quedando obligado al cumplimiento que en materia laboral y social estén vigentes o se promulguen durante la vigencia del contrato. Asimismo, se incluyen los gastos de transporte y demás que se produzcan hasta la entrega de los bienes, IVA incluido.

4.6- Los **embalajes** utilizados serán los **estrictamente necesarios**, adecuados y con capacidad suficiente para albergar el suministro en cuestión. En la entrega de los productos el adjudicatario se hará cargo de la **gestión de los embalajes de transporte, sea para la reutilización directa o para la aportación a recogida selectiva**, siendo una obligación esencial del contrato.

4.7 - Durante la vigencia del contrato los

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

esleipendunak behartuta daude aukeratutako produktu edo materialen ordezkapenak proposatzera, hobekuntzak, abantailak edo berrikuntzak dakartzaten beste batzuk erabiltzeko, baldin eta prezioa hasieran esleitutakoaren berbera edo txikiagoa bada, eta legez eta agindu teknikoetan ezarritako baldintzak betetzen badira.

5. GIZARTE BALDINTZAK

Eskaintzen diren produktu guztien fabrikazio prozesuan, hornitzaile kate osoan, errespetatu egin behar dira LANE Lanaren Nazioarteko Erakundearen laneko oinarrizko printzipio eta eskubideekin lotutako hitzarmenak, espedienteari atxikitako baldintza fakultatiboen arabera; horiek orri honen zatitzat jotzen dira.

6. JANTZIEN ETA OINETAKOEN INGURUMEN BALDINTZAK

Artikuluen produkzioan, 1272/2008 (EE) Arautegiaren arabera, arrisku adierazpenak dituzten edo izan ditzaketen substantzien pisuaren % 0,1 baino gutxiago duten tinduak edo tindu prestakinak soilik erabiliko dira: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Rd, H360Df eta H341.

Gainera, 1272/2008 (EE) Arautegiaren arabera, arrisku adierazpenak dituzten edo izan ditzaketen substantzien pisuaren % 0,1 baino gutxiago duten akabera substantziak edo prestakinak soilik erabiliko dira: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Rd, H360Df eta H341.

Laneko eta segurtasun oinetakoek CE ikurra izango dute, EUROPAKO PARLAMENTUAREN ETA KONTSEILUAREN 2016ko martxoaren 9ko 2016/425 (EB) ERREGELAMENDUA, norbere burua babesteko ekipoei buruzkoa, Kontseiluaren 89/686/EEE Zuzentaraua indargabetzen duena betez.

Larruzko zapaten kasuan, amaitutako produktuak ezin du kromorik izan; EN ISO 17075 VI. saiakuntza metodoa (detekzio muga: 3 ppm) edo baliokidea.

Udalak beretzat gordetzen du hornitutako

adjudicatarios estarán obligados a proponer sustituciones de los productos o materiales seleccionados, por otras que incorporen mejoras, ventajas o innovaciones, siempre que su precio sea igual o inferior al inicialmente adjudicado y cumplan los requisitos establecidos por ley y en las prescripciones técnicas.

5.- CONDICIONES SOCIALES

Todos los productos ofertados deben haber sido fabricados respetando en toda la cadena de proveedores los convenios relativos a los principios y derechos fundamentales en el trabajo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), con arreglo a las condiciones facultativas unidas al expediente, las cuales se consideran parte del presente pliego.

6.- CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES DEL VESTUARIO Y DEL CALZADO

En la producción de los artículos, sólo se usarán aquellos tintes o preparados de tinte que contengan menos del 0,1 % de peso de sustancias a las que se haya asignado o se les pueda asignar las indicaciones de peligro (o sus combinaciones) según el Reglamento (CE) nº 1272/2008: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Rd, H360Df y H341.

Además, sólo se usarán aquellas sustancias o preparados de acabado que contengan menos del 0,1 % de peso de sustancias a las que se haya asignado o se les pueda asignar las indicaciones de peligro (o sus combinaciones) según el Reglamento (CE) nº 1272/2008: H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Rd, H360Df y H341.

El calzado de trabajo y seguridad llevará la marca CE de conformidad con el REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

En los zapatos de cuero, el producto acabado no deberá contener cromo VI método de ensayo EN ISO 17075 (límite de detección: 3 ppm) o equivalente.

El Ayuntamiento se reserva la facultad de testar

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local

jantziak testatzeko ahalmena, kontratua gauzatzean jantzien eta oinetakoen ingurumen baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

los vestuarios suministrados a fin de comprobar el cumplimiento de las condiciones medioambientales del vestuario y calzado en la ejecución del contrato.

7. LAGINAK

7.1- Administrazio Baldintza Berezien Orrian ezarritako irizpide subjektiboak (funtzionaltasuna eta kalitatea, 2. artxiboa) baloratzeko, lizitatzaileek hornitu nahi dituzten produktuen laginak aurkeztuko dituzte. Laginak Portuetxe 49-3, 8. biltegian, 20018, Donostian, aurkeztuko dira, zehaztutako eskaintzak aurkezteko epearen azkenengo egunean.

Proposamenen konfidentzialtasuna bermatze aldera, laginak honela aurkeztu behar dira:

• Zintzilikatu daitezkeen jantziak (galtzak, berokiak, uretako trajeak, poloak, elastikoak...) bastidore bertikal gurpildun batean (astoa) zintzilikatuta aurkeztuko dira, esekigailuekin, bakoitza bere zorroan sartuta eta behar bezala identifikatuta.

• Jantziak zintzilikatzerik ez dagoenean (zapatak, ..., kutxa itxietan aurkeztuko dira, kutxa barruan dagoena identifikatuz (izena eta erreferentzia zenbakia).

• Kutxa eta bastidore guztiek enpresa lizitatzailearen identifikazioa (izena, helbidea, telefono zenbakia eta harremanetarako pertsona) eduki beharko dute.

I. eranskinean, erreferentzia bakoitzaren fitxa deskribatzailean berariaz adierazten den bakoitzean, produktu bakoitzaren bi lagin aurkeztuko dira: bata gizonentzat eta bestea emakumeentzat. Horiek aurkezten ez dituena kanpo geldituko da.

Produktuez gain, 2. artxiboan, aurkeztutako **produktuen zerrenda** argia eta zehatza duen **dokumentua** aurkeztu behar da.

Lizitatzaile batek produktuen zerrendan sorta batera aurkezten dela badio, dagokion bere dokumentazioa ere aurkeztuz, baina ez badu sorta hori osatzen duten produkturen baten edo guztien laginik aurkeztu, kaleratua izango da. Hortaz, ez da bere eskaintza teknikoa (2. artxiboa) balioetsiko.

7.- MUESTRAS

7.1- A fin de valorar los criterios subjetivos (funcionalidad y calidad, archivo 2) establecidos en el Pliego de Condiciones Administrativas Particulares, los licitadores presentarán muestras de aquellos productos los cuales pretenden proveer. Las muestras de los productos ofertados se presentarán en la Calle Portuetxe, 49-3º-Almacen nº 8 CP. 20018, - San Sebastián el último día del plazo señalado para presentar las ofertas.

A fin de preservar la confidencialidad de las proposiciones, se presentarán las muestras de la siguiente manera:

• Las prendas que puedan ser colgadas (pantalones, abrigos, trajes de agua, polos, camisetas...), se presentarán colgadas con perchas en un bastidor vertical dotado de ruedas (burro) y cada una con su respectiva funda, debidamente identificadas.

• Las prendas que por su naturaleza no puedan ser colgadas (zapatos,...), en cajas cerradas, identificando lo que contienen (nombre y número de referencia).

• Todas las cajas y bastidores deberán incorporar la identificación de la empresa licitadora (nombre, domicilio, teléfono y persona de contacto).

Siempre que así se indique en la ficha técnica de cada referencia en el Anexo I, se presentarán dos muestras por cada producto: una para hombres y otra para mujeres. La no presentación de los mismas será motivo de exclusión.

Además, los licitadores deberán presentar en el archivo 2 un **documento donde se presente la relación de los productos** presentados, de forma clara y precisa.

En caso de que un licitador indique en la relación de productos que se presenta a un lote determinado, aportando asimismo su correspondiente documentación pero no presente alguna o ninguna muestra de los productos que componen el lote indicado, será excluido, sin que se proceda a la valoración de su oferta técnica (archivo 2).

7.2- Aurkeztutako jantziek orri teknikoan ezarritakoa bete beharko dute, eta enpresa lotetsiko dute kontratua gauzatzeko orduan. Jantziak, oinetakoak eta osagarriak behar bezala etiketatuta egon beharko dira. Halaber, lagin bakoitzak **fitxa tekniko** bana izango du, honako hauek zehaztuz:

- Produktuaren deskribapen xehatua.
- Ezaugarri teknikoak: konposizioa, koloreak, neurriak eta produktuaren gainerako ezaugarri teknikoak.
- Garbitzeko eta lisatzeko argibideak.
- Betetzen dituen segurtasun agirien zerrenda (UNE, ISO eta gainerakoak). Fitxa teknikoan sartzeak horien jabe izatea egiaztatuko du. Dena den, **Udalak beretzat gordetzen du, kontratua gauzatzen ari denean, egokitzat jotzen duen segurtasun agiria edozein unetan eskatzeko ahalmena, hura izan baduela egiaztatzeko.**
- Laginak baloratzeko erabilgarria izan daitekeen bestelako informazioa.

Fitxa teknikoan ezin da prezioari eta ingurumen agiriei buruzko inolako informaziorik egon; horiek 3. artxiboarekin batera aurkeztu behar dira (A taldean). Hau da, laginen balorazioa subjektiboa izango da, eta eskaintza ekonomikoaren eta ingurumen agiriak edukitzearen balorazioa modu automatikoan egingo da, formulen bitartez (3. artxiboa). **Laginetan prezioaren, entregatzeko epearen edo ingurumen agiriak edukitzearen berri ematen duena kanpo geldituko da.**

7.3- Esleipendun gertatzen direnen produktuak gordailuan geratuko dira, egiten diren eskarien edozein egiaztapen eta alderaketa egin ahal izateko. Esleipendun gertatzen ez diren eskaintzei dagokienez, behin egiaztapenak eginda, enpresaren eskura jarriko dira, gehienez ere, 15 egun naturaleko epean eraman ditzan. Eramaten ez baditu, Udalaren eskura geratuko dira.

7.2- Las prendas presentadas cumplirán con lo establecido en el pliego técnico, y vincularán a la empresa a la hora de ejecutar el contrato. Las prendas, calzados y accesorios deberán estar debidamente etiquetadas. Asimismo, cada muestra contendrá una **ficha técnica** donde se indicará lo siguiente:

- Título: nombre del producto, número de referencia y lote correspondiente.
- Descripción detallada del producto.
- Características técnicas: composición, colores, medidas y demás características técnicas del producto.
- Instrucciones de lavado y planchado.
- Relación de los certificados de seguridad (UNE, ISO y demás certificados) que cumple. Su inclusión en la ficha técnica **acreditará la posesión de los mismos**. De todas formas, **el Ayuntamiento se reserva la facultad de solicitar, en cualquier momento durante la ejecución del contrato, el certificado de seguridad que considere oportuno, a fin de acreditar la posesión del mismo**.
- Cualquier otra información que útil para la valoración de las muestras.

La ficha técnica no contendrá información alguna sobre el precio y sobre los certificados medioambientales, los cuales deberán presentarse junto al archivo 3 (en el grupo A). Es decir, las muestras serán objeto de valoración subjetiva y la oferta económica y la posesión de certificados medioambientales serán valorados de forma automática, mediante fórmulas (archivo 3). **La revelación del precio, plazo de entrega o de la posesión de los certificados medioambientales en las muestras es motivo de exclusión.**

7.3- Los productos de los que resulten adjudicatarios se quedarán en depósito a efectos de poder realizar cualquier comprobación y cotejo de los pedidos que se efectuen. Respecto a las ofertas que no resulten adjudicatarias, una vez realizadas las verificaciones se pondrán a disposición de la empresa para que proceda a su retirada con un plazo máximo de 15 días naturales. De no efectuar la retirada, quedarán a disposición del Ayuntamiento.

Donostian, 2020ko uztailaren 7an

Udaltzaingoko Zuzendaria

Izta.:.Milkel Gotzon Santamaria Egia

Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián
Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica

Tokiko Gobernu Batzarrak onartua. Aprobado por la Junta de Gobierno Local.

2020 ABU. 04

Batzordeko idazkaria,
El/La secretario/a de la Junta,